

MEMORANDUM O SOGLASJU

1. Izraz "carinske dajatve" po tem sporazumu pomeni carinske stopnje, ki se uporabljajo pri uvozu blaga v pogodbenicah.
2. Izraz "posebne carinske dajatve" po tem sporazumu pomeni posebno davščino za izravnavo davčne obremenitve uvoženega blaga in posebno takso na uvoženo blago, ki se plača pri uvozu blaga v Republiko Makedonijo in posebno dajatev pri uvozu kmetijskih in živilskih proizvodov v Republiki Sloveniji in Republiki Makedoniji.

PRILOGA I. (omenjena v 25. členu)

VEČSTRANSKI SPORAZUMI O INTELEKTUALNI LASTNINI

Večstranski sporazumi, omenjeni v 25. členu, so naslednji:

- Pariška konvencija o varstvu industrijske lastnine z dne 20. marca 1883 (Stockholmski akt, 1967);
- Bernska konvencija o varstvu literarnih in umetniških del z dne 9. septembra 1886 (Pariški akt, 1971);
- Mednarodna konvencija o varstvu izvajalcev, proizvajalcev zvočnih zapisov in radiotelevizijskih družb (Rimska konvencija) z dne 26. oktobra 1961 ;
- Evropska konvencija o patentih z dne 5. oktobra 1973.

PROTOKOL 1 (omenjen v 3. členu)

UKINITEV CARINSKIH DAJATEV IN POSEBNIH CARINSKIH DAJATEV V REPUBLIKI MAKEDONIJI ZA IZDELKE IZ REPUBLIKE SLOVENIJE

1. Carinske dajatve in posebne carinske dajatve pri uvozu, ki se uporabljajo v Republiki Makedoniji za izdelke po poreklu iz Republike Slovenije, ki so navedeni v Prilogi 1 k temu protokolu, se bodo postopoma zmanjševale v skladu z naslednjim časovnim razporedom:
 - z dnem začetka veljavnosti sporazuma – za 30%
 - 1. januarja 1997 – za 50%
 - 1. januarja 1998 – za 70%
 - 1. januarja 1999 – za 90%
 - 1. januarja 2000-preostale dajatve bodo odpravljene.
2. Carinske dajatve in posebne carinske dajatve pri uvozu, ki se uporabljajo v Republiki Makedoniji za izdelke po poreklu iz Republike Slovenije, ki so navedeni v Prilogi 2 k temu

protokolu, se bodo postopoma zmanjševale v skladu z naslednjim časovnim razporedom:

- z dnem začetka veljavnosti sporazuma – za 50%
- 1. januarja 1997 – za 80%
- 1. januarja 1998 – preostale dajatve bodo odpravljene.

3. Carinske dajatve in posebne carinske dajatve pri uvozu, ki se uporabljajo v Republiki Makedoniji za izdelke po poreklu iz Republike Slovenije, ki so navedeni v Prilogi 3 tega protokola, se bodo odpravile s 01.01. 2000.

4. Carinske dajatve in posebne carinske dajatve pri uvozu, ki se uporabljajo v Republiki Makedoniji za izdelke po poreklu iz Republike Slovenije, ki niso navedene v prilogah 1, 2 in 3 tega protokola, se bodo odpravile z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma.

PRILOGA 1 K PROTOKOLU 1

Za izdelke s poreklom iz Republike Slovenije, za katere se uporabljajo zmanjšane stopnje carinskih dajatev in posebnih carinskih dajatev z dnem začetka veljavnosti sporazuma za 30%, v drugem letu za 50%, v tretjem letu za 70%, v četrtem letu za 90% in se odpravijo s 01.01. 2000.

Tarifna oznaka ⁽¹⁾	Tarifna oznaka ⁽¹⁾	Tarifna oznaka ⁽¹⁾
3004909 ⁽²⁾	340220	830910
320820	340290	8309901 ⁽²⁾
320890	3808102 ⁽²⁾	841810
320910	3808202 ⁽²⁾	84182
320990	3808302 ⁽²⁾	841830
321410	3808402 ⁽²⁾	841840
321490	381400	841850
330300	390511 ⁽²⁾	84186
3304	390519	850820
3305	480220	850930
330610	480252	850940
3307	480253	851531
340213	480260	871620
	4805	

(1) Tarifna oznaka na štiri in pet oziroma šest mest velja za vse tarifne številke, ki se uvrščajo v to tarifno številko.

(2) Tarifna številka po carinski nomenklaturi Republike Makedonije, ki se uporablja na dan pred podpisom sporazuma.

PRILOGA 2 K PROTOKOLU 1

Za izdelke s poreklom iz Republike Slovenije, za katere se uporabljajo zmanjšane stopnje carinskih dajatev in posebnih carinskih dajatev z dnem začetka veljavnosti

sporazuma za 50%, v drugem letu za 80% in se odpravijo s 01.01. 1998.

Tarifna oznaka ⁽¹⁾	Tarifna oznaka ⁽¹⁾	Tarifna oznaka ⁽¹⁾
2710014 ⁽²⁾	481950	850810
3004901 ⁽²⁾	481960	850880
350610	482110	850910
350691	560110	850980
350699	560121	8516601 ⁽²⁾
390940	560122	852510
4407109 ⁽²⁾	680610	852810
4410102 ⁽²⁾	7208	852910
441810	7209	870810
441820	760110	87082
441890	760511	87083
480920	760720	8708709 ⁽²⁾
481011	84131	870892
481012	841320	870893
4810919 ⁽²⁾	841350	870899
481121	841360	902830
481140	841370	940310
481810	84138	940320
481820	842123	940330
481830	842131	940340
481910	845011	940350
481920	845012	940360
481930	850710	940390
481940	850720	940510
		940540

(1) Tarifna oznaka na štiri in pet oziroma šest mest velja za vse tarifne številke, ki se uvrščajo v to tarifno številko.

(2) Tarifna številka po carinski nomenklaturi Republike Makedonije, ki se uporablja na dan pred podpisom sporazuma.

PRILOGA 3 K PROTOKOLU 1

Za izdelke s poreklom iz Republike Slovenije, za katere se carinske dajatve in posebne carinske dajatve odpravijo s 01.01.2000.

Tarifna oznaka ⁽¹⁾

7305
7306
8702
871610
8716399 ⁽²⁾
871640

(1) Tarifna oznaka na štiri in pet oziroma šest mest velja za vse tarifne številke, ki se uvrščajo v to tarifno številko.

(2) Tarifna številka po carinski nomenklaturi Republike Makedonije, ki se uporablja na dan pred podpisom sporazuma.

PROTOKOL 2
(omenjen v 12. členu)

IZMENJAVA KMETIJSKIH IN ŽIVILSKIH KONCESIJ
MED REPUBLIKO SLOVENIJO IN REPUBLIKO
MAKEDONIJO

1. Carinske dajatve pri uvozu, ki se uporabljajo v Republiki Sloveniji za izdelke po poreklu iz Republike Makedonije, ki so navedeni v Prilogi 1 tega protokola, se bodo odpravile z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma v okviru carinskih kvot, določenih v tej prilogi.

2. Carinske dajatve pri uvozu, ki se uporabljajo v Republiki Makedoniji za izdelke po poreklu iz Republike Slovenije, ki so navedeni v Prilogi 2 tega protokola, se bodo odpravile z dnem začetka veljavnosti tega sporazuma v okviru carinskih kvot, določenih v tej prilogi.

3. Količine v okviru carinskih kvot določenih v prilogah 1 in 2 tega protokola se nanašajo na prvo leto uporabe tega sporazuma do 31.12. 1996. Količine za posamezna naslednja leta bo določila Mešana komisija v sredini meseca novembra, na predlog pristojnih ministrstev obeh pogodbenic.

4. Za izdelke uvrščene v poglavja od 1 do 24 Harmoniziranega sistema poimenovanja in šifrskih oznak blaga, razen za izdelke naštetih v prilogah 1 in 2 v okviru carinskih kvot, določenih v teh prilogah, se uporabljajo carinske dajatve po načelu države z največjimi ugodnostmi.

5. Carinske dajatve, ki se nanašajo na prvi in drugi odstavek tega protokola vključujejo ad valorem in specifične dajatve za kmetijske in živilske izdelke (prelevmane).

PRILOGA 1 K PROTOKOLU 2

Izvoz iz Republike Makedonije v Republiko Slovenijo

Tarifna oznaka (¹)	Carinska kvota (v tonah)
020410	100
060410	50
060491	50
070200	2000
070310	500
070490	2000
070700	500
070960	2000
071021	100
071080	200
071333	100
080610	1000
080710	1500
080910	200
090420	100
090950	600
1006301	500
120791	100

1211909	200
1601	50
1704903	50
180610	150
190530	550
200110	550
2001909	150
2002	500
2005901	400
2005909	500
200980	600
2204	220.000 hl
2208202	100
240110	1500
240220	100

- (1) Tarifna oznaka na štiri in pet oziroma šest mest velja za vse tarifne številke, ki se uvrščajo v to tarifno številko.

Tarifna številka po carinski nomenklaturi Republike Makedonije, ki se uporablja na dan pred podpisom sporazuma, oziroma tarifna številka po carinski nomenklaturi Republike Slovenije, ki se je uporabljala do 01.01. 1996.

PRILOGA 2 K PROTOKOLU 2

Izvoz iz Republike Slovenije v Republiko Makedonijo

Tarifna oznaka (¹)	Carinska kvota (v tonah)
020721	2000
020741	1500
020742	200
020750	150
021019	100
040120	3000
040210	50
0405001	100
040690	50
070110	200
1502001	300
160100	1500
1602	500
160413	400
1704903	100
1806	200
190530	100
190590	150
200980	600
210330	200
23099011	300
240220	200

- (1) Tarifna oznaka na štiri in pet oziroma šest mest velja za vse tarifne številke, ki se uvrščajo v to tarifno številko.

Tarifna številka po carinski nomenklaturi Republike Makedonije, ki se uporablja na dan pred podpisom sporazuma, oziroma tarifna številka po carinski nomenklaturi Republike Slovenije, ki se je uporabljala do 01.01. 1996.

V ZVEZI Z OPREDELITVIJO POJMA
"PROIZVODI S POREKLOM" IN
METODAMI UPRAVNEGA SODELOVANJA

POGLAVJE I
Definicija pojma "proizvodi s poreklom"

1. člen

Za namene izvajanja tega sporazuma in ne glede na določila 2. člena, štejejo:

1. kot proizvodi s poreklom iz Republike Slovenije:
 - a) proizvodi, v celoti pridobljeni v Republiki Sloveniji v skladu s 3. členom;
 - b) proizvodi, pridobljeni v Republiki Sloveniji in pri katerih proizvodnji so bili uporabljeni drugi proizvodi, razen tistih, ki so omenjeni pod a), če so bili ti proizvodi zadostno obdelani ali predelani v smislu 4. člena. Ta pogoj pa ne velja za proizvode, ki so po tem protokolu s poreklom iz Republike Makedonije, če so bili obdelani ali predelani v Republiki Sloveniji, pogoj pri tem pa je, da gre za obdelavo ali predelavo višje stopnje, kot je nezadostna obdelava ali predelava po četrtem odstavku 4. člena.
2. kot proizvodi s poreklom iz Republike Makedonije:
 - a) proizvodi, v celoti pridobljeni v Republiki Makedoniji v skladu s 3. členom;
 - b) proizvodi, pridobljeni v Republiki Makedoniji in pri katerih proizvodnji so bili uporabljeni drugi proizvodi, razen tistih, ki so omenjeni pod a), če so bili ti proizvodi zadostno obdelani ali predelani v smislu 4. člena. Ta pogoj pa ne velja za proizvode, ki so po tem protokolu s poreklom iz Republike Slovenije, če so bili v Republiki Makedoniji obdelani ali predelani, pogoj pri tem pa je, da gre za obdelavo ali predelavo višje stopnje, kot je nezadostna obdelava ali predelava po četrtem odstavku 4. člena.

2. člen

Proizvodi s poreklom iz ene od držav pogodbenic v skladu s tem protokolom in izvoženi iz ene pogodbenice v drugo pogodbenico v enakem stanju, ali pa proizvodi, ki niso bili obdelani ali predelani bolj, kot je opisano v drugem, tretjem ali četrtem odstavku 4. člena, ohranijo svoje poreklo.

3. člen

1. Štelo se bo, da je v celoti pridobljeno v pogodbenici v skladu s pododstavkom 1a) in 2 a) 1. člena naslednje:

- a) mineralni proizvodi, pridobljeni na njenem ozemlju ali morskem dnu;
- b) rastlinski proizvodi, pridelani na njenem ozemlju;
- c) žive živali, povržene in vzrejene na njenem ozemlju;
- d) proizvodi, pridobljeni od živih živali, vzrejenih na njenem ozemlju;
- e) proizvodi, pridobljeni z lovom ali ribolovom na njenem ozemlju;
- f) proizvodi morskega ribolova in drugi proizvodi iz morja, pridobljeni z njenimi ladjami;
- g) proizvodi, izdelani na krovu predelovalnih ladij izključno iz proizvodov, omenjenih v pododstavku f);
- h) rabljeni predmeti, zbrani na njenem ozemlju, primerni le za reciklažo;
- i) odpadki in ostanki od proizvodnih postopkov na njenem ozemlju;
- j) blago, proizvedeno na njenem ozemlju izključno iz proizvodov, opisanih v pododstavkih a) do i).

2. Izraz "njihove ladje" v pododstavku f) prvega odstavka se nanaša samo na plovila:

- ki so registrirane ali vpisane v pogodbenicah;
- ki plujejo pod zastavo pogodbenic;
- ki so vsaj polovico v lasti državljanov pogodbenic ali podjetja s sedežem v pogodbenicah in v katerem so direktor ali direktorji, predsednik upravnega odbora ali nadzornega odbora ter večina članov teh odborov državljani ene od pogodbenic, in če, v primeru osebne družbe ali družbe z omejeno odgovornostjo, vsaj polovica kapitala pripada tem državam, njihovim javnim ustanovam ali njihovim državljanom;
- katere poveljniški kader v celoti sestavljajo državljani pogodbenic;
- katere najmanj 75% posadke so državljani pogodbenic.

3. Izraz "pogodbenica" zajema tudi teritorialne vode pogodbenic.

Ladje, ki se nahajajo na odprtem morju, vključno z ladjami-tovarnami, na katerih ulovljene ribe obdelajo ali predelajo, se štejejo kot del ozemlja pogodbenice, če so izpolnjeni pogoji iz drugega odstavka.

4. člen

1. Izraza "poglavja" in "tarifne številke," uporabljena v tem protokolu, bosta pomenila poglavja in tarifne številke (štirištevilkne kode), uporabljene v nomenklaturi, ki predstavlja "Harmonizirani sistem poimenovanja in šifrskih oznak blaga" (v nadaljnjem besedilu Harmonizirani sistem ali HS). Izraz "uvrščen" se nanaša na uvrstitev proizvoda ali materiala v določeno tarifno številko.

2. Za namene 1. člena se šteje, da so materiali brez porekla dovolj obdelani ali predelani, kadar je dobljeni proizvod uvrščen v tarifno številko, ki se razlikuje od tarifnih številok, v katere so uvrščeni vsi materiali brez porekla, uporabljeni v njegovi proizvodnji, s pridržkom določil tretjega in četrtega odstavka tega člena.

3. Proizvod, omenjen v 1. in 2. stolpcu seznama v prilogi 2 tega protokola, mora izpolnjevati pogoje, določene za ta proizvod v 3. stolpcu, namesto pravila v drugem odstavku tega člena.

Če se v seznamu priloge 2 za določitev porekla proizvoda, pridobljenega v eni od pogodbenic, uporablja procentualno pravilo, mora zaradi obdelave ali predelave dodana vrednost ustrezati ceni franko tovarna ob odštetju vrednosti materialov iz tretjih držav, uvoženih na zadevno ozemlje.

4. Zaradi izvajanja odstavka 1 b) in 2 b) 1. člena, se bo štelo, da so naslednji postopki obdelave ali predelave nezadostni, da bi proizvod pridobil status proizvoda s poreklom, ne glede na to, ali gre za spremembo tarifne številke ali ne:

- a) postopki, ki naj zagotovijo ohranitev blaga v dobrem stanju med prevozom in skladiščenjem (prezračevanje, razprostiranje, sušenje, soljenje, dajanje v žeplov dioksid ali druge vodne raztopine, odstranjevanje poškodovanih delov in podobni postopki);
- b) preprosti postopki kot odstranjevanje prahu, sejanje, prebiranje, razvrščanje, usklajevanje (vključno s sestavljanjem garnitur izdelkov), pranje, barvanje, rezanje;
- c) i) spremembe v embalaži ter razstavljanje in sestavljanje pošiljk;
ii) enostavno polnjenje v steklenice, čutare, vrečke, zaboje, škatle, pritrdjevanje na kartone ali plošče itd. in vsi ostali preprosti postopki pakiranja;
- d) pritrdjevanje znakov, nalepk in drugih podobnih znakov za razlikovanje, na proizvode ali njihovo embalažo;
- e) preprosto mešanje proizvodov, ne glede na to ali so različnih vrst ali ne, kjer ena ali več sestavin mešanice ne ustreza pogoju, določenim v tem protokolu, da bi jih lahko šteli za proizvode s poreklom;

f) enostavno sestavljanje delov izdelkov v zaključen izdelek;

g) kombinacija dveh ali več postopkov, opisanih v odstavkih a) do f);

h) zakol živali.

5. Da bi določili, ali je proizvod s poreklom, ne bo potrebno ugotavljati, ali je bila uporabljena energija in gorivo, naprave in oprema, stroji in orodje za pridobitev teh izdelkov, s poreklom iz tretjih držav ali ne.

6. Dodatki, rezervni deli in orodje, poslani skupaj z delom opreme, stroja, naprave ali vozila, in ki so del običajne opreme in vključeni v njeno ceno, ali niso posebej zaračunani, štejejo za del tiste opreme, stroja, naprave ali vozila.

7. Garniture v skladu s temeljnim pravilom št.3 Harmoniziranega sistema se štejejo za garniture s poreklom, kadar imajo poreklo vsi njeni sestavni izdelki. Kljub temu pa bo takrat, kadar je garnitura sestavljena iz izdelkov, ki imajo poreklo in takih brez, veljalo, da ima garnitura kot celota poreklo pod pogojem, da vrednost izdelkov brez porekla ne presega 15% cene garniture franko tovarna.

5. člen

1. Izraz "vrednost" v seznamu v prilogi 2 tega protokola pomeni carinsko vrednost v času uvoza uporabljenih materialov brez porekla, ali če ta ni znana ali se ne da ugotoviti, prva preverjena cena, ki je bila plačana za materiale na tistem ozemlju.

Kjer je potrebno ugotoviti vrednost uporabljenih materialov s poreklom, se ta odstavek uporablja mutatis mutandis.

2. Izraz "cena franko tovarna" v seznamu priloge 2 pomeni ceno, plačano tistemu proizvajalcu, ki je v svojem podjetju nazadnje opravil obdelavo ali predelavo, pod pogojem, da cena vključuje vrednost vseh materialov, ki jih je pri izdelavi uporabil, brez domačih dajatev, ki so bile ali mu utegnejo biti povrnjene, ko se izdelek izvozi.

6. člen

1. Pogoji, določeni v tem poglavju, ki se nanašajo na pridobitev statusa blaga s poreklom, morajo biti brez prekinitev izpolnjeni v pogodbenici, razen kot je predvideno v 2. členu.

Če se proizvodi s poreklom, ki jih pogodbenica tega sporazuma izvaža v neko drugo državo, vračajo, razen v obsegu, ki je določen v 2. členu, jih je potrebno šteti za proizvode brez porekla, razen če se lahko carinskim organom zadovoljivo dokaže, da:

- je vrnjeno blago isto blago, kot je bilo izvoženo, in
- na njem, medtem ko je bilo v tisti državi, niso bili opravljeni nikakršni postopki, razen tistih, ki so potrebni, da se ohrani v dobrem stanju.

2. Blago, ki ima poreklo v smislu tega protokola in predstavlja eno pošiljko, ki se ne deli, se lahko prevaža, če je potrebno, preko ozemlja, ki ni ozemlje pogodbenic tega sporazuma, pretovarja ali začasno skladišči na takem ozemlju, pod pogoji, da je prečkanje tega ozemlja upravičeno iz geografskih razlogov, da je blago v državi tranzita ali skladiščenja ostalo pod nadzorom carinskih organov, da v teh državah niso z njim trgovali ali ga izročali v domačo uporabo in na njem niso opravili drugačnih postopkov razen raztovarjanja, ponovnega natovarjanja ali kakršnih koli postopkov za ohranitev dobrega stanja.

3. Kot dokazilo, da so pogoji iz drugega odstavka izpolnjeni, je treba predložiti pristojnim carinskim organom:

- tovorni list, ki ga izda država izvoznica in s katerim se je izvršil prevoz čez državo tranzita, ali
- potrdilo, ki ga izda carinski organ tranzitne države in ki vsebuje:
 - natančen opis blaga,
 - datum raztovarjanja ali ponovnega natovarjanja blaga in, kjer je potrebno navedbo ladij ali drugih uporabljenih transportnih sredstev,
 - potrditev pogojev, pod katerimi je blago ostalo v tranzitni državi, ali
- če ni gornjih, katero koli drugo veljavno dokazilo.

POGLAVJE II

Dokazilo o poreklu

7. člen

1. Za namene izvajanja tega sporazuma se dokazuje, da je proizvod s poreklom v smislu tega protokola pri uvozu v pogodbenico tega sporazuma s predložitvijo enega od naslednjih dokumentov:

- Potrdila EUR.1 o prometu blaga, v nadaljnjem besedilu imenovanega potrdilo EUR.1 ali potrdila EUR.1, veljavnega za daljše obdobje, in faktur, ki se nanašajo na to potrdilo, izdelanih v skladu s 13. členom. Vzorec potrdila EUR.1 je podan v prilogi 3 tega protokola.
- Obrazca EUR.2, katerega vzorec je podan v prilogi 4 tega protokola, ki ga izvoznik naredi za vsako pošiljko, ki jo sestavlja en ali več paketov s proizvodi s poreklom, katerih celotna vrednost ne presega 5.110 ECU-jev.

2. Naslednji proizvodi s poreklom v smislu tega protokola, pri uvozu v pogodbenico koristijo ugodnosti tega sporazuma,

ne da bi bilo potrebno predložiti katerega koli od dokumentov, omenjenih v prvem odstavku:

- proizvodi, ki jih v malih paketih pošiljajo fizične osebe fizičnim osebam, pod pogojem, da vrednost proizvodov ne presega 215 ECU-jev;
- proizvodi, ki so del potnikove osebne prtljage, pod pogojem, da vrednost proizvodov ne presega 600 ECU-jev.

Te določbe se uporabljajo samo, kadar se to blago ne uvaža v komercialne namene in je bila dana izjava, da ustreza pogojem, ki se zahtevajo za uporabo tega sporazuma, in kjer ni dvomov v resničnost take izjave.

Občasni uvozi, pri katerih gre le za blago za osebno uporabo prejemnikov ali potnikov ali njihovih družin, se ne štejejo za uvoze v komercialne namene, če je iz narave in količine blaga razvidno, da ni namenjeno za trgovanje.

3. Zneske v domači valuti izvozne pogodbenice, ki ustrezajo zneskom, izraženim v ECU-jih, bo določila izvozna pogodbenica in jih sporočila drugi pogodbenici. Kadar so zneski višji od ustreznih zneskov, ki jih je določila uvozna pogodbenica, jih mora uvozna pogodbenica sprejeti, če je blago fakturirano v valuti izvozne pogodbenice.

4. Osnovni tečaj za ECU, izražen v domači valuti, je tečaj, ki je veljal na prvi delovni dan v oktobru 1994. Za vsako naslednje dvoletno obdobje bodo omejitve v ECU-jih ustrezale znesku v domači valuti na prvi delovni dan v oktobru pred tem dvoletnim obdobjem. Prva sprememba teh tečajev bo nastopila na prvi delovni dan v oktobru 1996.

Protivrednosti vrednostih omejitev, omenjenih v pododstavkih 1 b), 2 a) in 2 b) 7. člena tega protokola, izraženi v domači valuti, se morajo spreminjati v skladu z navedenimi pogoji.

8. člen

1. Potrdilo EUR.1 izdajo carinski organi oziroma za to pooblaščen organ izvozne pogodbenice, na podlagi pisne zahteve izvoznika ali, na njegovo odgovornost, na podlagi pisne zahteve njegovega pooblaščenega zastopnika, ob izvozu blaga, na katerega se nanaša. Izvozniku bo dano na razpolago takoj, ko je bil dejanski izvoz izvršen ali zagotovljen.

2. Potrdilo EUR.1 morajo izdati carinski organi oziroma za to pooblaščen organ pogodbenice, če se blago, ki se izvaža, lahko uvrsti med proizvode s poreklom v tej pogodbenici v skladu s 1. členom.

3. Carinski organi oziroma za to pooblaščen organ pogodbenice lahko, pod pogojem, da je blago, na katerega naj se potrdila EUR.1 nanašajo, na njenem ozemlju, izdajajo potrdila EUR.1 pod pogoji, določenimi s tem protokolom, če se lahko blago, namenjeno izvozu, šteje za blago s poreklom

iz ene od pogodbenic v skladu z 2. členom in pod pogojem, da je blago, na katerega se potrdilo nanaša, na njenem ozemlju, razen v primerih, omenjenih v 15. členu.

V takih primerih je izdaja potrdila EUR.1 odvisna od predložitve predhodno izdanih dokazil o poreklu.

4. Potrdilo EUR.1 se lahko izda samo takrat, kadar lahko služi kot dokumentarno dokazilo, ki se zahteva za obravnavanje, določeno v tem sporazumu.

Datum izdaje potrdila EUR.1 mora biti naveden v rubriki 11 potrdila EUR.1, rezervirani za carinske organe oziroma za organ, pooblaščen za izdajo potrdila EUR.1.

5. V izjemnih okoliščinah se lahko potrdilo EUR.1 izda tudi po izvozu blaga, na katerega se nanaša, če v času izvoza ni bilo izdano zaradi napak, nenamernih opustitev ali posebnih okoliščin.

Carinski organi oziroma za to pooblaščen organ lahko izdajo potrdilo EUR.1 naknadno samo potem, ko so preverile, da podatki, navedeni v izvoznikovi prošnji, ustrezajo podatkom na ustreznem dokumentu.

Potrdila EUR.1, izdana naknadno, morajo biti označena z eno od naslednjih navedb:

"Issued retrospectively",
"Izdano naknadno",
"Издадено дополнительно"

6. V primeru kraje, izgube ali uničenja potrdila EUR.1 lahko izvoznik zaprosi carinske organe oziroma za to pooblaščen organ, ki so ga izdali, za dvojniki, ki ga izdajo na osnovi izvoznih dokumentov, ki jih imajo. Tako izdani dvojniki mora biti označen z eno od naslednjih besed:

"Duplicate",
"Dvojniki",
"Дубликат"

Dvojniki, na katerem mora biti datum izdaje prvotnega potrdila EUR.1, velja od tega datuma.

7. Označke, omenjene v petem in šestem odstavku, morajo biti vpisane v rubriki 7 "Opombe" potrdila EUR.1.

8. Vedno je možna zamenjava enega ali več potrdil EUR.1 z enim ali več potrdili EUR.1, pod pogojem, da se to opravi pri carinskem organu, kjer se blago nahaja.

9. Zaradi preverjanja, če so izpolnjeni pogoji, navedeni v drugem in tretjem odstavku, imajo carinski organi pravico zahtevati kakršno koli dokumentarno dokazilo ali izvesti kakršen koli pregled, ki ga štejejo za potrebnega.

9. člen

1. Potrdilo EUR.1 se izdaja samo na pisno prošnjo izvoznika ali, na njegovo odgovornost, njegovega pooblaščenega zastopnika, na obrazcu, katerega vzorec je v prilogi 3 tega protokola in ki mora biti izpolnjen v skladu s tem protokolom.

2. Carinski organi izvozne pogodbenice oziroma pooblaščen organ so odgovorni za zagotavljanje pravilnega izpolnjevanja obrazca, navedenega v prvem odstavku. Še posebej morajo preverjati, če je rubrika, namenjena opisu blaga, izpolnjena tako, da izključuje možnost ponarejanj. V ta namen je treba opisati blago brez praznih vrstic. Kjer rubrika ni v celoti izpolnjena, je treba dodati vodoravno črto pod zadnjo vrstico opisa, tako, da je prazen prostor prečrtan.

3. Ker predstavlja potrdilo EUR.1 dokumentarno dokazilo za uporabo sporazuma, so carinski organi oziroma pooblaščen organ izvozne pogodbenice odgovorni za potrebno preverjanje porekla blaga in pregledovanje drugih izjav na potrdilu.

4. Kadar se izdaja potrdilo EUR.1 v skladu s petim odstavkom 8. člena, potem, ko je bilo blago, na katero se nanaša, že izvoženo, mora izvoznik v prošnji, omenjeni v prvem odstavku:

- a) navesti kraj in datum izvoza blaga, na katerega se potrdilo EUR.1 nanaša, in
- b) potrditi, da v času izvoza potrdilo EUR.1 za to blago ni bilo izdano in navesti razloge.

5. Prošnje za potrdila EUR.1 in dokazilo o poreklu, omenjeno v drugem pododstavku tretjega odstavka 8. člena, ob predložitvi katere se izdajo nova potrdila EUR.1, morajo carinski organi izvozne pogodbenice oziroma pooblaščen organ hraniti vsaj dve leti.

10. člen

1. Potrdila EUR.1 je treba napisati na obrazcu, katerega vzorec je v prilogi 3 tega protokola. Ta obrazec mora biti natisnjen v enem od uradnih jezikov pogodbenic tega sporazuma ali v angleščini. Potrdilo EUR.1 mora biti izpolnjeno v enem od teh jezikov in v skladu z določbami notranje zakonodaje izvozne pogodbenice; če so pisane z roko, morajo biti izpolnjene s črnilom, s tiskanimi črkami in brez prekinitev.

2. Mere obrazca EUR.1 so 210 x 297 milimetrov. Dopustna so odstopanja do plus 8 milimetrov ali minus 5 milimetrov po dolžini. Uporabiti je treba pisalni papir z belo prevleko, ki ne vsebuje lesnih delcev in ni lažji od 25 gramov na kvadratni meter. Imeti mora ozadje s tiskanim zelenim vzorcem "guilloche", tako da je vsako ponarejanje z mehaničnimi ali kemičnimi sredstvi opazno na prvi pogled.

3. Pogodbenci si lahko pridržita pravico, da sami tiskata obrazce ali pa jih data v tisk pooblaščenim tiskarjem. V slednjem primeru mora vsak obrazec EUR.1 vsebovati oznako o takem pooblastilu. Na vsakem obrazcu EUR.1 mora biti navedeno ime in naslov tiskarja ali znak, s katerim ga je mogoče identificirati. Prav tako bo navedena serijska številka, lahko tudi tiskana, s katero bo potrdilo mogoče identificirati.

11. člen

1. Potrdilo EUR.1 je treba v štirih mesecih od datuma izdaje s strani carinskih organov oziroma za to pooblaščenega organa izvozne pogodbenice predati carinskemu organu uvozne pogodbenice, kjer je blago prešlo mejo, v skladu s postopki, ki jih je predpisala ta pogodbenica. Omenjeni organi lahko zahtevajo prevod potrdila.

Lahko tudi zahtevajo, da uvozno deklaracijo spremlja izjava uvoznika, da blago ustreza pogojem, ki se zahtevajo za izvajanje tega sporazuma.

2. Kadar se na zahtevo osebe, ki blago prijavlja na carinjenje, demontirani ali nesestavljeni izdelek, ki sodi v 84. ali 85. poglavje Harmoniziranega sistema, uvaža po delih po pogojih, ki so jih predpisale pristojne oblasti uvozne pogodbenice, se bo upoštevalo, da gre za en izdelek in potrdilo EUR.1 se lahko izda za celoten izdelek ob prvem uvozu po delih.

3. Potrdilo EUR.1, ki se predloži carinskemu organu uvozne pogodbenice po preteku datuma za predložitev, določenem v prvem odstavku, se lahko sprejme, kadar potrdila pred potekom datuma ni bilo možno dostaviti zaradi višje sile ali izjemnih okoliščin.

4. Če pride do manjših razlik med izjavami na potrdilu EUR.1 in dokumenti, ki so bili predloženi carinskemu organu za izvršitev formalnosti uvoza blaga, potrdilo ne bo ipso facto razveljavljeno, pod pogojem, da je zadovoljivo ugotovljeno, da potrdilo ustreza blagu.

5. Potrdilo EUR.1 morajo carinski organi uvozne pogodbenice hraniti v skladu s pravili, ki veljajo v tej pogodbenici.

12. člen

1. Obrazec EUR.2 izpolni in podpiše izvoznik ali, na njegovo odgovornost, njegov pooblaščen zastopnik. Izdajal se bo na obrazcu, katerega vzorec je podan v prilogi 4. Ta obrazec bo tiskan v enem od uradnih jezikov pogodbenic tega sporazuma ali v angleščini. Obrazec mora biti izpolnjen v enem od teh jezikov in v skladu z določbami notranje zakonodaje izvozne pogodbenice. Če je pisan z roko, mora biti izpolnjen s črnilom in s tiskanimi črkami.

2. Za vsako pošiljko se izpolni en obrazec EUR.2.

3. Mere obrazca EUR.2 so 210 x 148 milimetrov. Dopustna so odstopanja do plus 8 mm ali minus 5 mm po dolžini. Uporabiti je treba pisalni papir z belo prevleko, ki ne vsebuje lesnih delcev in ni lažji od 64 gramov na kvadratni meter.

4. Pogodbenci tega sporazuma si lahko pridržita pravico, da sami tiskata obrazce EUR.2 ali pa da jih data v tisk pooblaščenim tiskarjem. V slednjem primeru mora obrazec imeti oznako takega pooblastila. Poleg tega mora biti na obrazcu navedeno ime in naslov tiskarja ali znak, s katerim ga je mogoče identificirati. Imeti mora tudi serijsko številko, tiskano ali tudi ne, po kateri bo obrazec možno identificirati.

5. Če je blago, ki ga pošiljka vsebuje, že bilo predmet verifikacije v izvozni pogodbenici v skladu z definicijo koncepta proizvodov s poreklom, se tak primer na obrazcu EUR.2 lahko označi v rubriki "Opombe".

6. Izvoznik, ki je izpolnil obrazec EUR.2 bo, na zahtevo carinskih organov oziroma pooblaščenega organa izvozne pogodbenice, moral predložiti ustrezna dokazila v zvezi z uporabo tega obrazca.

13. člen

1. Ne glede na prvi do sedmi odstavek 8. člena in prvi, četrti in peti odstavek 9. člena, lahko carinski organ oziroma za to pooblaščen organ izvozne pogodbenice izda potrdilo o prometu blaga EUR.1 tudi, če je izvožen samo del blaga, navedenega v potrdilu. V tem primeru eno potrdilo zajema vrsto izvozov enakega blaga istega izvoznika istemu uvozniku v obdobju največ enega leta od dneva izdaje potrdila, imenovanega v nadaljevanju "potrdilo LT".

2. Če so carinski organi oziroma pooblaščen organ izvozne pogodbenice prepričani o potrebnosti takega postopka, lahko izdajo potrdilo LT v skladu z 9. členom samo, če se pričakuje, da bo status blaga s poreklom, ki se izvaža, ostal nespremenjen v času veljavnosti LT potrdila. Če LT potrdilo ne krije več določenega blaga, mora izvoznik takoj obvestiti carinske organe oziroma pooblaščen organ.

3. Kjer se uporablja postopek s potrdilom LT carinski organi oziroma pooblaščen organ izvozne pogodbenice lahko predpišejo uporabo potrdil EUR.1, ki imajo razločevalno oznako, po kateri jih je moč prepoznati.

4. Rubriko 11 "Carinska overovitev" potrdila EUR.1 morajo carinski organi oziroma za to pooblaščen organ izvozne pogodbenice izpolniti kot običajno.

5. V primeru, omenjenem v tretjem odstavku, je treba v rubriko 7 potrdila EUR.1 vpisati eno od naslednjih navedb:

"LT certificate valid until..."

"LT potrdilo velja do..."

"LT потвърдата важи до..."

(datum, zapisan z arabskimi številkami)

6. V rubrikah 8 in 9 LT potrdila ni potrebno navajati oznak in števk ter število in vrsto pakiranja, bruto težo (kg) ali drugo mero (liter, m³ itd.). Rubrika 8 pa mora seveda vsebovati dovolj natančen opis in oznake blaga, da se blago lahko identificira.

7. Ne glede na prvi do tretji odstavek 13. člena je treba LT potrdilo predložiti carinskemu organu uvozne pogodbenice ob ali pred prvim uvozom kakršnega koli blaga, na katero se nanaša. Kadar uvoznik opravi carinjenje pri več carinskih organih v uvozni pogodbenici, lahko carinski organi od njega zahtevajo predložitev dvojnikov LT potrdila vsem tem carinskim organom.

8. Ko je LT potrdilo predloženo carinskim organom, je treba dokazila o statusu porekla uvoženega blaga v času veljavnosti LT potrdila izkazovati s fakturami, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- a) kadar faktura zajema tako blago s poreklom iz države pogodbenice, kot tudi blago brez porekla, mora izvoznik ti dve vrsti blaga jasno razlikovati;
- b) izvoznik mora na vsaki fakturi navesti številko LT potrdila, ki zadeva to blago.

Navedba številke LT potrdila, ki jo na fakturi zapiše izvoznik, predstavlja izjavo, da blago izpolnjuje pogoje, predpisane v tem protokolu, za pridobitev statusa blaga s poreklom v trgovanju med pogodbenicami tega sporazuma.

Carinski organi oziroma pooblaščen organ izvozne pogodbenice lahko zahtevajo, da so vpisi, ki morajo biti po zgornjih določbah na fakturi, potrjeni z lastnoročnim podpisom, ki mu sledi razločno zapisano ime podpisnika;

- c) opis in oznake blaga na fakturi morajo biti dovolj podrobni, da jasno pokažejo, da je blago navedeno tudi na LT potrdilu, na katerega se faktura nanaša;
- d) fakture se lahko izdajo samo za blago, ki se izvaža v času veljavnosti ustreznega LT potrdila. Lahko se jih predloži pri uvoznem carinskem organu v štirih mesecih potem, ko jih je izvoznik izstavil.

9. V okviru postopka s potrdilom LT se lahko fakture, ki zadovoljujejo pogoje tega člena, izdajajo in/ali prenašajo z uporabo telekomunikacij ali elektronske obdelave podatkov. Take fakture bodo carinski organi uvozne pogodbenice sprejeli kot dokaz o statusu porekla blaga, ki se uvaža v skladu s postopki, ki so jih predpisali tamkajšnji carinski organi oziroma za to pooblaščen organ.

10. Če carinski organi oziroma pooblaščen organ izvozne pogodbenice ugotovijo, da potrdilo in/ali faktura, izdana po določbah tega člena, ne velja za dobavljeno blago, morajo o ugotovitvah nemudoma obvestiti carinske organe uvozne pogodbenice.

11. Določbe tega člena ne vplivajo na uporabo pravil pogodbenic o carinskih formalnostih in uporabi carinskih dokumentov.

14. člen

1. Izvoznik ali njegov zastopnik mora k svoji prošnji za potrdilo EUR.1 predložiti ustrezen dokument, ki dokazuje, da blago, ki se izvaža, izpolnjuje pogoje za izdajo potrdila EUR.1. Mora se obvezati, da bo na zahtevo ustreznih organov predložil vsa dodatna dokazila, ki bi jih zahtevali z namenom, da ugotovijo pravilnost statusa porekla blaga in se mora obvezati, da se strinja z vsakim pregledom svojih poslovnih knjig in vsakim pregledom postopkov za pridobivanje tega blaga, ki ga izvedejo omenjeni organi.

2. Izvozniki morajo vsaj dve leti hraniti spremljajoče dokumente, omenjene v prvem odstavku.

3. Določbe prvega in drugega odstavka tega člena se uporabljajo mutatis mutandis v primeru uporabe postopkov, predpisanih v prvem in drugem odstavku 13. člena in obrazca EUR.2, omenjenega v pododstavku 1 b) 7. člena.

15. člen

1. Blago, ki ga država pogodbenica pošilja na razstavo v državo, ki ni pogodbenica in ga po razstavi proda z namenom uvoza v pogodbenico, lahko ob uvozu koristi določbe tega sporazuma, pod pogojem, da blago ustreza zahtevam tega protokola, ki mu daje pravico, da je lahko priznано kot blago s poreklom iz države pogodbenice in pod pogojem, da se carinskim organom zadovoljivo dokaže, da je:

- a) izvoznik to blago poslal iz pogodbenice v državo, kjer se odvija razstava in ga je tam razstavljal;
- b) ta izvoznik blago prodal ali drugače oddal nekomu v pogodbenici;
- c) blago bilo poslano med razstavo ali takoj za tem v pogodbenico v stanju, v kakršnem je bilo poslano na razstavo;
- d) blago, potem ko je bilo poslano na razstavo, ni bilo uporabljeno v noben drugačen namen, kot za razstavo.

2. Potrdilo EUR.1 je treba predložiti carinskim organom na običajen način. Na njem morata biti navedena ime in naslov razstave. Kjer je treba, se lahko zahtevajo dodatna dokumentirana dokazila o lastnostih blaga in pogojih, v katerih je bilo razstavljeno.

3. Prvi odstavek se uporablja za vse vrste trgovinskih, industrijskih, kmetijskih ali obrtnih razstav, sejmov, podobnih javnih prireditev in prikazov, ki se ne prirejajo iz zasebnih razlogov v trgovinah ali poslovnih prostorih zaradi prodaje tujega blaga, in v času katerih blago ostaja pod carinskim nadzorom.

POGLAVJE III

Dogovori o upravnem sodelovanju

16. člen

1. Mešana komisija bo pooblaščen, da sprejme potrebne odločitve v zvezi z uporabo tega protokola in metodami upravnega sodelovanja, ki naj se uporabijo v pogodbenicah.

2. Da bi zagotovili pravilno uporabo tega protokola, si bosta pogodbenici preko svojih carinskih uprav in pooblaščenega organa medsebojno pomagali pri preverjanju verodostojnosti in točnosti potrdil EUR.1 vključno s fakturami, ki so izdane v skladu s 13. členom, in izjav izvoznikov, izdelanih na obrazcih EUR.2.

3. Carinski organi pogodbenic oziroma pooblaščen organ se morajo medsebojno oskrbeti z vzorčnimi odtisi žigov, ki jih uporabljajo v svojih carinskih organih oziroma v organu, pooblaščenem za izdajo potrdil EUR.1.

Potrdila EUR.1 se v skladu s tem sporazumom sprejemajo peti dan od datuma prejema žigov, omenjenih v prejšnjem odstavku.

4. Pogodbenici morata ukreniti vse potrebno za zagotovitev, da se blago, s katerim se trguje s potrdilom EUR.1 in ki med prevozom uporablja prosto carinsko cono na njenem ozemlju, ne zamenja z drugim blagom in da se z njim ne ravna kako drugače, razen običajnih postopkov, namenjenih za preprečitev njegovega kvarjenja.

5. Kadar so proizvodi s poreklom iz države pogodbenice, ki jih zajema potrdilo EUR.1 in ki so uvoženi v prosto carinsko cono, obdelani ali predelani, morajo tamkajšnji carinski organi na zahtevo izvoznika izdati novo potrdilo EUR.1, če je izvedena obdelava ali predelava v skladu z določbami tega protokola.

17. člen

1. Naknadna preverjanja potrdil EUR.1, dolgoročnih potrdil EUR.1 in obrazcev EUR.2 se izvajajo naključno ali kadar carinski organi uvozne pogodbenice upravičeno dvomijo glede pristnosti dokumenta ali natančnosti informacij glede resničnega porekla zadevnega blaga.

2. Zaradi izvajanja določb prvega odstavka morajo carinski organi uvozne pogodbenice vrniti potrdilo EUR.1 in fakturo, če je bila predložena ali fakturo, ki se nanaša na LT potrdilo

ali obrazec EUR.2 ali dvojnike teh dokumentov, carinskim organom oziroma pooblaščenemu organu izvozne pogodbenice in kjer tako ustreza, navesti vsebinske ali formalne razloge za poizvedbo.

Carinski organi morajo, da bi podprli zahtevo za naknadno preverjanje, poslati vsak dokument ali informacijo, ki kaže, da so podatki na potrdilu EUR.1 ali obrazcu EUR.2 napačni.

Če se carinski organi uvozne pogodbenice odločijo, da začasno ne bodo uporabili določb tega sporazuma, medtem ko čakajo na rezultate preverjanja, morajo uvozniku ponuditi sprostitev blaga, pogojeno z varnostnimi ukrepi, ki se jim zdijo potrebni.

3. Carinski organi uvozne pogodbenice morajo biti o rezultatih preverjanja obveščeni takoj, ko je mogoče. Ti rezultati morajo biti taki, da je mogoče določiti, če se dokumenti, vrnjeni po drugem odstavku tega člena, nanašajo na dejansko izvoženo blago.

Če v kakršnem koli primeru upravičenega dvoma ni odgovora v desetih mesecih od datuma zahtevka za preverjanje pravilnosti ali če odgovor ne vsebuje zadostnih informacij, da bi določili pristnost zadevnega dokumenta ali resnično poreklo proizvoda, bodo organi, ki so zahtevek vložili, zavrnili vsakršne ugodnosti preferencialne obravnave, določene s tem sporazumom, razen v primeru višje sile ali izjemnih okoliščin.

Kjer takih sporov ne morejo poravnati carinski organi uvozne in izvozne pogodbenice ali kadar se pojavi vprašanje razlage tega protokola, jih je potrebno predati Podkomisiji za poreklo blaga in carinska vprašanja, omenjeni v 22. členu. Odločitve sprejema Mešana komisija. V vseh primerih pa je poravnava sporov med uvoznikom in carinskimi organi uvozne pogodbenice v pristojnosti zakonodaje te pogodbenice.

Kjer postopek preverjanja ali katera koli druga razpoložljiva informacija kaže na to, da se kršijo določbe tega protokola, bodo proizvodi priznani kot proizvodi s poreklom po tem protokolu šele po izvedbi vseh tistih oblik upravnega sodelovanja, predpisanih v tem protokolu, ki so bile sprožene, še posebej postopka preverjanja.

Zaradi naknadnega preverjanja potrdil EUR.1 morajo carinski organi izvozne pogodbenice oziroma pooblaščen organ hraniti izvozne dokumente ali dvojnike potrdil EUR.1, ki so jih uporabili namesto njih, vsaj dve leti.

POGLAVJE IV

Končne določbe

18. člen

Pogodbenici tega sporazuma bosta ukrenili vse potrebno za izvajanje tega protokola.

19. člen

Priloge tega protokola so njegov sestavni del.

20. člen

Blago, ki ustreza določbam poglavja I in ki je na dan začetka veljavnosti tega sporazuma bodisi na poti ali v začasnem skladiščenju v pogodbenici, v carinskem skladišču ali prosti coni, se lahko prizna kot blago s poreklom, pod pogojem, da se v štirih mesecih od tega datuma carinskim organom uvozne države pogodbenice predloži dokazila o poreklu, ki so bila izstavljena naknadno in katere koli dokumente, ki dodatno dokazujejo okoliščine prevoza.

21. člen

Pogodbenici se obvezujeta, da bosta ukrenili vse potrebno za zagotovitev, da se potrdila EUR.1, ki jih izdajajo carinski organi oziroma za to pooblaščen organ v skladu s tem protokolom, izdajajo pod pogoji, določenimi s tem protokolom. Obvezujeta se tudi, da bosta poskrbeli za potrebno upravno sodelovanje, še posebej pri preverjanju poti in krajev, kjer se je hranilo blago, s katerim se trguje po tem sporazumu.

22. člen

1. V skladu s petim odstavkom 35. člena tega sporazuma bo v okviru Mešane komisije ustanovljena Podkomisija za poreklo blaga in carinska vprašanja, z nalogo, da izvaja administrativno sodelovanje za zagotovitev smotrne, pravilne in enotne uporabe tega protokola, kakor tudi nenehno obveščanje in posvetovanje med strokovnjaki.

2. Sestavljena bo iz strokovnjakov pogodbenic tega sporazuma, ki so odgovorni za vprašanja v zvezi s carinskimi zadevami in poreklom.

23. člen

Kaznovan bo vsakdo, ki sestavi ali povzroči, da se sestavi dokument, ki vsebuje nepravilne podatke, zato da bi pridobil status blaga s poreklom.

PRILOGA 1 K PROTOKOLU 3 **Pojasnjevalne opombe**

Opomba 1- 3. in 4. člen

1. Enota za kvalifikacijo za uporabo pravil o poreklu je določen proizvod, ki šteje za osnovno enoto, kadar se določa

uvrstitev ob uporabi nomenklature Harmoniziranega sistema. V primeru garnitur proizvodov, ki se uvrščajo po temeljnem pravilu št.3, se enoto kvalifikacije določi glede na vsak kos garniture; to velja tudi za garniture iz tarifnih št. 6308, 8206 in 9605.

Iz tega sledi:

- kadar je proizvod, ki ga sestavlja skupina izdelkov ali je sestavljen iz izdelkov, uvrščen po pogojih Harmoniziranega sistema v eno tarifno številko, potem celota predstavlja enoto kvalifikacije,
- kadar je pošiljka sestavljena iz določenega števila istovetnih proizvodov, ki se uvrščajo v isto tarifno številko Harmoniziranega sistema, je treba pri uporabi pravil o poreklu vsak proizvod obravnavati posebej.

2. Kjer je po temeljnem pravilu št.5 Harmoniziranega sistema embalaža vključena v proizvod zaradi uvrstitve, mora biti vključena tudi pri določanju porekla.

Opomba 2 - drugi odstavek 4. člena

Uvodne opombe k prilogi 2 tega protokola se uporabljajo ustrezno tudi za vse proizvode, izdelane ob uporabi materialov brez porekla, četudi zanje ne velja posebni pogoj iz seznama v prilogi 2, ampak pravilo o spremembi tarifne številke, določeno v drugem odstavku 4. člena tega protokola.

Opomba 3 - 5. člen

"Carinska vrednost" pomeni carinsko vrednost, določeno v skladu s sporazumom o izvajanju VII. člena Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (Sporazum WTO o carinski vrednosti).

Opomba 4 - prvi odstavek 7. člena

V primeru, da se proizvodi, ki v skladu s prvim odstavkom 7. člena ne štejejo med komercialne uvoze, pošiljajo po pošti, se lahko izjavo o statusu porekla poda na carinski deklaraciji C2/CP3 ali na listu papirja, kot dodatku k tej deklaraciji.

Opomba 5 - prvi odstavek 16. člena in 21. člen

Kadar je bilo izdano potrdilo EUR.1 po pogojih, določenih v tretjem odstavku 8. člena in se nanaša na blago, ponovno izvoženo v enakem stanju, morajo carinski organi namembne države v okviru upravnega sodelovanja prejeti prave dvojnike dokazil o poreklu, ki so bila izdana ali narejena predhodno in se nanašajo na to blago.